



Excmo. Sr. Vicerrector de Planificación

Cádiz, 3 de noviembre de 2015

Excmo. Sr.:

El Consejo del Departamento de Filología Clásica, reunido en sesión extraordinaria el día 3 de noviembre de 2015, ha decidido por unanimidad elevar a V. E. la propuesta de nombramiento del Dr. D. Fernando Velázquez Basanta como Profesor Colaborador Honorario del área de Filología Latina de este Departamento para el curso 2015-2016.

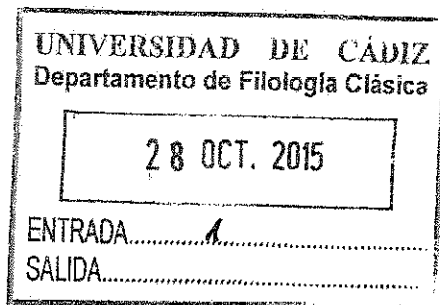
Esta propuesta se ha hecho en razón a los siguientes criterios: en primer lugar, a la solicitud, hoja de servicios y brillante Curriculum Vitae del Dr. Velázquez, que se adjuntan a este escrito; en segundo lugar, a que una de las líneas de trabajo del mencionado profesor es el estudio de toponimia en obras árabes histórico-geográfico-literarias y de viajes que guarda una gran relación con el latín medieval; y, en tercer y último lugar, a la existencia de numerosos temas sobre las vinculaciones culturales del latín y del griego del Medievo, Renacimiento e Ilustración con el mundo árabe e islámico, temas estos en los que dicho profesor puede jugar un valioso papel tanto en la docencia como en la investigación de nuestro Departamento.

Finalmente, aclaro a V. E. que esta propuesta se ha realizado en el día citado y no en el mes de septiembre, dado que, como indica el Dr. Velázquez en su solicitud, la resolución del Rectorado sobre su impugnación del acuerdo del Departamento de Filología del 30 de junio de 2015, aunque firmada por el Rector el 8 de septiembre, no llegó a sus manos hasta el pasado 27 de octubre. Añádase a esto el hecho de que, según nuestras noticias, las propuestas de este tipo de solicitudes para este curso aún no han pasado por Consejo de Gobierno.

Lo que para los efectos oportunos, firma en Cádiz en la fecha arriba indicada.



Fdo. José María Vaestre Maestre,
Director del Departamento de Filología Clásica



Sr. Director del Departamento de Filología Clásica

Cádiz, 28 de octubre de 2015

Estimado Sr.:

Habiendo recibido el 27 de octubre de 2015 un escrito del Rector de la UCA, con fecha de 8 de septiembre de 2015, desestimando el recurso que planteé contra la decisión tomada el 30 de junio de 2015 por el Departamento de Filología de denegar mi solicitud de Profesor Colaborador Honorario y habida cuenta de que aún no han pasado por Consejo de Gobierno las solicitudes de esta índole correspondientes al presente curso académico 2015-16, tengo a bien solicitar al Departamento de Filología Clásica que acceda a proponerme como Profesor Colaborador Honorario del mismo.

Al hacerle esta solicitud le recuerdo que una de mis líneas de investigación es el estudio de obras árabes histórico-geográfico-literarias (la *Ihata* de Ibn al-Jatib) y de viajes (la *Jatra* del mismo autor) repletas de topónimos, cuyo estudio no puede realizarse sin contemplar el influjo del latín medieval. Añádase a ello las múltiples vinculaciones culturales que existen entre el latín y el griego del Medievo, Renacimiento o la Ilustración con el mundo árabe e islámico de este mismo periodo (caso, por ejemplo, de la Escuela de Traductores de Toledo o de las obras de Benito Arias Montano e Ignacio J. Asso del Río).

Le señalo, por otra parte, que el puesto de Colaborador Honorífico que solicito garantizará mi futura colaboración con la Universidad de Cádiz, tanto en la docencia como en la investigación, ámbitos que deseo mantener en activo mientras goce de salud y tenga fuerzas para ello.

En el terreno docente me ofrezco a impartir todos aquellos temas donde haya una relación de los estudios árabes e islámicos con el mundo grecolatino medieval, renacentista y de la Ilustración.

Le significo, por último, que acompaño la presente solicitud con la Hoja de Servicios y una copia actualizada de mi Curriculum Vitae.

Atentamente,

Fdo. F. Velázquez Basanta

HOJA DE SERVICIOS

FRANCISCA FUENTES RODRIGUEZ

Secretario/a General de la Universidad de Cadiz

CERTIFICA que en el expediente de **FERNANDO VELAZQUEZ BASANTA** con NIF 27174961R , constan los siguientes datos:

Trámites

F.desde	F.hasta	F.efectos	Grupo
01/10/1971	30/09/1974	01/10/1974	A1
01/10/1974	30/09/1977	01/10/1977	A1
01/10/1977	30/09/1980	01/10/1980	A1
01/10/1980	30/09/1983	01/10/1983	A1
01/10/1983	30/09/1986	01/10/1986	A1
01/10/1986	30/09/1989	01/10/1989	A1
01/10/1989	30/09/1992	01/10/1992	A1
01/10/1992	30/09/1995	01/10/1995	A1
01/10/1995	30/09/1998	01/10/1998	A1
01/10/1998	30/09/2001	01/10/2001	A1
01/10/2001	30/09/2004	01/10/2004	A1
01/10/2004	30/09/2007	01/10/2007	A1
01/10/2007	30/09/2010	01/10/2010	A1
01/10/2010	30/09/2013	01/10/2013	A1

Servicios Prestados

F.desde	F.hasta	Organismo	Tipo	Categoría	Dedicación	Régimen
01/10/1971	30/09/1972	UNIV. GRANADA	Previa	PROFESOR ADJUNTO CONTRATADO		Contratado administrativo
01/10/1972	31/01/1974	UNIV. GRANADA	Previa	Profesor Encargado de Curso		Contratado administrativo
01/02/1974	30/09/1977	UNIV. GRANADA	Previa	Prof. Ayudante clases práctica		Contratado administrativo
01/10/1977	30/09/1980	UNIV. GRANADA	Previa	Profesor Encargado de Curso		Contratado administrativo
01/10/1980	30/09/1982	UNIVERSIDAD CADIZ	Previa	PROFESOR AGREGADO CONTRATADO	EXCLUSIVA	Contratado administrativo
01/10/1982	30/09/1984	UNIVERSIDAD CADIZ	Previa	PROFESOR ADJUNTO CONTRATADO	EXCLUSIVA	Contratado administrativo
01/10/1984	10/05/1987	UNIVERSIDAD CADIZ	Previa	PROF.TITULAR CONTRATADO	Tiempo Completo de 8 horas	Contratado administrativo
11/05/1987	31/12/1995	UNIVERSIDAD CADIZ	Efectiva	Profesor Titular Universidad	Tiempo Completo de 8 horas	Funcionario
01/01/1996	12/05/2007	UNIVERSIDAD CADIZ	Efectiva	Profesor Titular Universidad	Tiempo Completo de 8 horas	Funcionario
13/05/2007	11/07/2011	UNIVERSIDAD CADIZ	Efectiva	Profesor Titular Universidad	Tiempo Completo de 8 horas	Funcionario
12/07/2011		UNIVERSIDAD CADIZ	Efectiva	Catedrático de Universidad	Tiempo Completo de 8 horas	Funcionario

Cádiz 4 febrero 2015

Coordinadora de Gestión de Personal

Secretario/a General de la Universidad de Cadiz

CONSUELO PERÁN MESA

FRANCISCA FUENTES RODRIGUEZ

CURRICULUM VITAE

del DR. D. FERNANDO NICOLÁS VELÁZQUEZ BASANTA
Catedrático de Universidad

El abajo firmante declara como ciertos los datos que figuran en este *curriculum*, asumiendo en caso contrario las responsabilidades a que hubiere lugar

Cádiz, a 28 de octubre del año 2015



Fdo.: Fernando Velázquez Basanta

SUMARIO

I. DATOS PERSONALES	3
II. FORMACIÓN ACADÉMICA	4
III. EXPERIENCIA DOCENTE.....	5
IV. ACTIVIDAD INVESTIGADORA	9
V. OTRAS ACTIVIDADES DE INTERÉS CIENTÍFICO	11
VI. PUBLICACIONES.....	14
VII. BECAS, AYUDAS Y PREMIOS RECIBIDOS	34
VIII. OTROS MÉRITOS.....	36

I

DATOS PERSONALES

Apellidos y nombre: VELÁZQUEZ BASANTA, Fernando Nicolás
Lugar de nacimiento: Adra (Almería)
Fecha de nacimiento: 5 de diciembre de 1944

Número del D.N.I.: 27.174.961
Válido hasta: 27/06/2018

Domicilio: C/. El Bosque, nº 2
11500 - El Puerto de Santa María
Tlf. 956 - 56 06 62
Móvil 622 - 49 07 67

Categoría profesional: Catedrático de Universidad
Rama de conocimiento: Artes y Humanidades (Estudios ÁÁ. e II.)
Número de Registro Personal 27174961 24A0500

Universidad: Universidad de Cádiz

Departamento: Filología

Centro de destino: Facultad de Filosofía y Letras
C/. Doctor Gómez Ulla, nº 1
11003 - Cádiz

Tlf. 956 - 01 55 17
Fax 956 - 01 55 01
C.e.: fernando.velazquez@uca.es

II

FORMACIÓN ACADÉMICA

A) LICENCIATURA:

Licenciado en *Filosofía y Letras*, División de Filología, Sección de Filología Semítica, Opción Árabe-Islámica, por la Universidad de Granada, en junio de 1971.

B) GRADO DE LICENCIATURA Y SUFICIENCIA:

Obtenido el 3 de octubre de 1973, en la Universidad de Granada, con la memoria de licenciatura: *Selección de poetas arabigoandaluces biografiados por Ibn al-Jaṣīb en el libro de la "Iḥāṭa". Traducción española y estudio*. Fue dirigida por el Dr. D. Darío CABANELAS RODRÍGUEZ, o.f.m., Catedrático de Lengua y Literatura Árabe de dicha Universidad, y mereció la calificación de Sobresaliente por unanimidad y Premio extraordinario.

C) GRADO DE DOCTOR EN FILOSOFÍA Y LETRAS:

Obtenido el 23 de de junio de 1979, en la Universidad de Granada, con la tesis doctoral: *Poetas arabigoandaluces en la obra de Ibn al-Jaṣīb "al-Iḥāṭa fī ajbār Garnāṭa"* (vol. 1º). *Traducción española y estudio*. Fue dirigida por el Dr. D. Darío CABANELAS RODRÍGUEZ, o.f.m., y mereció la calificación de Sobresaliente *cum laude* por unanimidad.

III

EXPERIENCIA DOCENTE

A) PUESTOS DESEMPEÑADOS:

(Universidad de Granada)

- 1.- Profesor Adjunto Contratado, desde el 1º de octubre de 1971 hasta el 30 de septiembre de 1972.
- 2.- Profesor Encargado de Curso, desde el 1º de octubre de 1972 hasta el 31 de diciembre de 1974.
- 3.- Profesor Ayudante con dedicación exclusiva, desde el 1º de diciembre de 1975 hasta el 30 de septiembre de 1977.
- 4.- Profesor Encargado de Curso, desde el 1º de octubre de 1977 hasta el 30 de septiembre de 1980.

(Universidad de Cádiz)

- 1.- Profesor Agregado Contratado con dedicación exclusiva, desde el 1º de octubre de 1980 hasta el 30 de septiembre de 1982.
- 2.- Profesor Adjunto Contratado con dedicación exclusiva, desde el 1º de octubre de 1982 hasta el 30 de septiembre de 1984.

3.- Profesor Titular Contratado a tiempo completo, desde el 1º de octubre de 1984 hasta el 10 de mayo de 1987.

4.- Profesor Titular de Universidad a tiempo completo, desde el 11 de mayo de 1987 hasta la fecha.

B) SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN (Trienios):

1.- Tengo reconocidos 14 trienios de servicios en la Administración Pública, desde el año 1971 hasta la actualidad.

C) ACTIVIDAD DOCENTE DESARROLLADA:

ESTUDIOS COMUNES (Granada)

1.- Profesor de Lengua Árabe de segundo curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada. Cursos académicos 71-72, 72-73, 73-74.

DIPLOMATURA (Granada)

1.- Profesor de Lengua Árabe de primer curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada. Cursos académicos 77-78, 78-79 y 79-80.

ESPECIALIDAD DE FILOLOGÍA SEMÍTICA (Granada)

1.- Profesor de Lengua Árabe de tercer curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada. Curso académico 73-74.

DIPLOMATURA (Cádiz)

1.- Profesor de Lengua Árabe de primero y segundo curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 80-81, 81-82, 82-83, 83-84, 84-85, 85-86, 87-88, 88-89, 89-90, 90-91, 91-92, 92-93 y 93-94.

2.- Profesor de Lengua Árabe de segundo curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Curso académico 94-95.

ESPECIALIDAD DE FILOLOGÍA ÁRABE: Primer ciclo (Cádiz)

- 1.- Profesor de Lengua Árabe de primer curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 94-95 y 95-96.
- 2.- Profesor de Textos Literarios Árabes Antiguos de segundo curso en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 95-96 y 96-97.

ESPECIALIDAD DE FILOLOGÍA ÁRABE: Segundo ciclo (Cádiz)

- 1.- Profesor de Fuentes Histórico-Geográficas Medievales Árabes sobre el Magreb y al-Andalus (optativa de 3º y 4º cursos) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 96-97, 97-98, 98-99, 99-00, 00-01, 01-02, 02-03 y 03-04.
- 2.- Profesor de Literatura Árabe III (troncal de 3º curso) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 96-97, 97-98, 98-99, 99-00, 00-01, 01-02, 02-03 y 03-04.
- 3.- Profesor de Literatura Árabe IV (troncal de 4º curso) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 97-98, 98-99, 99-00, 00-01, 01-02, 02-03 y 03-04.
- 4.- Profesor de Literatura Árabe Andalusí (troncal de 3º curso) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 04 hasta el momento presente.
- 5.- Profesor de Literatura Árabe Norteafricana Moderna (troncal de 4º curso) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz. Cursos académicos 2004 hasta el momento presente.

ESPECIALIDAD DE FILOLOGÍA ÁRABE: Tercer ciclo (Cádiz)

- 1.- Programa de Doctorado Al-Andalus-Magreb (Bienio 1998-2000): *Fuentes para el estudio de la Granada nazarí* (4 créditos). Cursos académicos 98-99 y 99-00.
- 2.- Programa de Doctorado Investigaciones Filológicas (Bienio 2000-2002): *El siglo de oro de las letras nazaríes* (4 créditos). Cursos académicos 00-01 y 01-02.

D) TUTORÍAS PARA LA DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES Y TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN CONDUCENTES AL DEA:

- 1.- *Ibn Rušayd de Ceuta (s. XIII) y su "Relación de Viaje" por tierras orientales*. Proyecto de tesis doctoral en fase de redacción por la Lda. Dña. Encarnación BLANCO ORELLANA, Licenciada en Filología Árabe por la Universidad de Granada.
- 2.- *La Granada nazarí en el siglo XV: El sultán Yūsuf III y su poeta áulico Ibn Furkūn*. Proyecto de tesis doctoral en fase de redacción por el Ldo. D. Antonio PALACIOS ROMERO, Licenciado en Filología Árabe por la Universidad de Cádiz.
- 3.- *Vida y obra del poeta granadino del s. XIV Abū Ishāq Ibrāhīm ben al-Ḥāỵy al-Numayrī. Edición, traducción y comentario de su diván poético*. Proyecto de tesis doctoral presentado por el Ldo. D. Mohammed KAMAL MOSTAFA, Licenciado en Derecho Islámico por la Universidad de Medina (Arabia Saudí), que ha sido defendida en la Universidad de Cádiz el día 13 de junio del 2011, mereciendo la calificación de Sobresaliente *cum laude* por unanimidad. Esta tesis ha sido codirigida con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ.
- 4.- *Estudio de las inscripciones árabes de Jerez*. Trabajo de investigación conducente al DEA de D. Miguel Ángel BORREGO SOTO, Licenciado en Filología Árabe por la Universidad de Granada, que ha sido presentado el día 27 de septiembre del 2010, obteniendo la máxima calificación.
- 5.- *Historia de Jerez andalusí*. Proyecto de tesis doctoral en fase de redacción por el Ldo. D. Miguel Ángel BORREGO SOTO, en codirección con el Dr. D. Virgilio MARTÍNEZ ENAMORADO.

E) MÉRITOS DOCENTES (Quinquenios):

- 1.- Tengo reconocidos todos los quinquenios de méritos docentes por mis servicios en la Universidad española (Granada y Cádiz), así como la totalidad de los tramos autonómicos.

IV

ACTIVIDAD INVESTIGADORA

A) BECAS DE INVESTIGACIÓN:

- 1.- He sido becario del Plan Nacional de Formación de Personal Investigador en la Universidad de Granada durante tres años, desde el 1º de octubre de 1971 hasta el 30 de septiembre de 1974.

B) GRUPO DE INVESTIGACIÓN:

Denominación del grupo:	Al-Andalus—Magreb
Código del grupo:	HUM-385
Entidad financiera:	Junta de Andalucía
Investigador principal:	Fernando N. Velázquez Basanta
Áreas del Plan Andaluz de Investigación: 50 y 51	
Fecha: De 1988 al 2014, en que ha pasado la dirección al Prof. D. Ángel C. López y López	

C) PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN:

- 1.- *La enciclopedia de granadinos ilustres e historia de Granada* (al-Iḥāṭa fī ajbār Garnāṭa). Proyecto de investigación encuadrado en el seno del grupo "Al-Andalus—Magreb" y en fase de redacción, del que el interesado es investigador principal.
- 2.- *Biblioteca de al-Andalus: Nuevos autores y sistematización de la producción intelectual andalusí*. Proyecto de investigación de excelencia de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa de la Junta de Andalucía, cuyo investigador principal es el Dr. D. Jorge LIROLA DELGADO, Profesor Titular de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Almería.

- 3.- *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Programa Nacional de Proyectos de Investigación. Plan Nacional I+D+I 2008-2011, cuya investigadora principal es la Dra. Dña. Celia DEL MORAL MOLINA, Catedrática de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Granada.

D) PARTICIPACIÓN EN COMITÉS DE REDACCIÓN:

- 1.- Secretario del Consejo de Redacción de la revista *Al-Andalus—Magreb* Estudios Árabes e Islámicos, de la Universidad de Cádiz, desde su fundación en el año 1993 hasta el año 1994 (números 1 y 2).
- 2.- Director del Consejo de Redacción de la revista *Al-Andalus—Magreb* Estudios Árabes e Islámicos, de la Universidad de Cádiz, desde el año 1994 hasta el año 1999 (números 3, 4, 5, 6 y 7).

E) PARTICIPACIÓN EN COMITÉS EXTERNOS DE PUBLICACIONES CIENTÍFICAS:

- 1.- Miembro del Comité Externo de la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, Sección Árabe-Islam, de la Universidad de Granada, desde el año 2003 (nº 52) hasta el 2014 (nº 63).
- 2.- Miembro del Comité Asesor de la *Biblioteca de al-Andalus (BA)*, proyecto editorial incluido en la *Enciclopedia de la Cultura Andalusí (ECA)* que edita la Fundación Ibn Tufayl de Estudios Árabes, bajo la dirección del Dr. D. Jorge LIROLA DELGADO, Profesor Titular de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Almería.
- 3.- Miembro del Comité Científico de la Colección A de al-Andalus de Ediciones La Presea de Papel de Jerez de la Frontera (Cádiz), desde el año 2013.
- 4.- Miembro del Comité Científico de la *Revista de Historia de Jerez* del Centro de Estudios Históricos Jerezanos, desde el año 2015 (nº 18: nueva etapa).

F) TRAMOS DE INVESTIGACIÓN (Sexenios):

- 1.- Tengo reconocidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora (CNEAI) cinco sexenios (de 1983 a 2013) por mis trabajos de investigación en la Universidad española.

V

OTRAS ACTIVIDADES DE INTERÉS CIENTÍFICO (Conferencias)

- 1.- «El vocabulario árabe de origen grecolatino y los arabismos del español», conferencia impartida el día 7 de febrero del año 2003 en Alcañiz, en el marco de las actividades del Instituto de Estudios Humanísticos, bajo la dirección del Dr. D. José M.^a MAESTRE MAESTRE.
- 2.- «Estampas de la vida granadina narradas por Ben al-Jaṭīb», conferencia pronunciada el día 8 de abril del año 2003 dentro del Ciclo sobre "Los poetas de la Alhambra", organizado en el Museo Casa de los Tiros de Granada en el marco de "los Martes de La Cuadra Dorada", la cual ha merecido el honor de ser publicada (v. *infra*). Coordinación de D. Pedro ENRÍQUEZ MARTÍNEZ.
- 3.- «Antecedentes de la presencia morisca en la Curva del Níger: Ibrāhīm al-Sāḥilī y otros pioneros andalusíes», conferencia pronunciada el día 19 de febrero del año 2004 en el marco del *I Congreso Internacional sobre los Arma. Al-Andalus, Andalucía y España en Tombuctú y la frontera subsahariana (s. XVI-XXI)*, que se celebró en Sevilla bajo la coordinación del Dr. D. Francisco VIDAL CASTRO, Profesor Titular de la Universidad de Jaén.
- 4.- «De literatura andalusí: Dos estampas poéticas en la Granada de almorávides y almohades», conferencia pronunciada con ocasión del Día de Andalucía en el Instituto Muñoz Seca de El Puerto de Santa María el día 1º de marzo del año 2004.
- 5.- «El trasvase de la ciencia griega al árabe en la época abasí», conferencia impartida el día 11 de junio del año 2004 en Alcañiz, en el marco de las actividades del Instituto de Estudios Humanísticos, bajo la dirección del Dr. D. José M.^a MAESTRE MAESTRE.

- 6.- «En torno a la caída de Granada que narran las fuentes árabes», conferencia pronunciada el día 17 de noviembre del año 2004 dentro del Ciclo titulado "Isabel la Católica. V Centenario. Cultura, ciencia y política isabelinas: una encrucijada", en el marco de las actividades de la Cátedra Emilio García Gómez. Coordinación del Dr. D. Carmelo PÉREZ BELTRÁN.
- 7.- «La *Ihāṭa*, obra cumbre de las letras nazaríes», conferencia leída el día 12 de mayo del año 2005 dentro del Ciclo titulado *Ibn al-Jaṭīb, figura cumbre de la Granada islámica*, bajo la coordinación del Dr. D. Carmelo PÉREZ BELTRÁN.
- 8.- «Los prolegómenos de la expulsión de los moriscos según Aḥmad al-Maqqarī», conferencia pronunciada el día 28 de septiembre del año 2005 en el marco de las *II Jornadas de Historia de al-Andalus y el Magreb. Los moriscos en ambas orillas del Estrecho (Un vínculo cultural común)*, organizadas por El Aula del Estrecho y celebradas en la Universidad de Abdelmalek Essaadi (Tetuán) del 28 al 30 de septiembre del 2005, de inminente publicación en el Homenaje al Dr. D. Antonio Caro Bellido. Coordinación del Dr. D. Juan ABELLÁN PÉREZ, Catedrático de la Universidad de Cádiz.
- 9.- «Ibn al-Jaṭīb, cronista de la Granada de su tiempo», conferencia inaugural del *I Coloquio Internacional sobre Ibn al-Jaṭīb*, celebrado por la Fundación Ibn al-Jaṭīb de Estudios y Cooperación Cultural durante los días 28 y 29 de octubre del año 2005 en Loja. Coordinación de D. Juan Alonso SÁNCHEZ MARTÍNEZ, la cual ha sido publicada en las actas correspondientes (v. *infra*).
- 10.- «La literatura andalusí y la pervivencia del legado de la Antigüedad grecolatina», conferencia impartida el día 20 de octubre del año 2006 en Alcañiz, en el marco de las actividades del Instituto de Estudios Humanísticos, bajo la dirección del Dr. D. José M.^a MAESTRE MAESTRE.
- 11.- «La enseñanza del árabe como lengua moderna: Tradición e innovación», conferencia impartida el día 20 de abril del año 2007 en Alcañiz, en el marco de las actividades del Instituto de Estudios Humanísticos, bajo la dirección del Dr. D. José M.^a MAESTRE MAESTRE.
- 12.- «La enseñanza del árabe y las nuevas tecnologías: Tradición e innovación», conferencia impartida el día 11 de julio del año 2008 en Alcañiz, en el marco de las actividades del Instituto de Estudios Humanísticos, bajo la dirección del Dr. D. José M.^a MAESTRE MAESTRE.

- 13.- «*La Nubdat al-'asr*, crónica anónima de la conquista de Granada», conferencia pronunciada el 24 de septiembre en el marco de los *XV Cursos de Otoño de la Universidad de Cádiz*, que se celebraron en Jerez de la Frontera entre los días 22 y 24 de septiembre del año 2011 bajo la coordinación del Dr. D. Juan ABELLÁN PÉREZ.

- 14.- «Los palacios grandinos del Naÿd», conferencia pronunciada el 13 de diciembre en el seno de los *XVI Cursos de otoño de la Universidad de Cádiz*, que se celebraron en la Universidad Abdelmalek Essaadi de Tetuán entre los días 13 y 14 de diciembre del año 2011 bajo la coordinación del Dr. D. Juan ABELLÁN PÉREZ.

- 15.- «*La Imāta*, una desconocida obra de Ibn al-Jaṭīb», conferencia inaugural del Congreso Internacional *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo (s. XIV): Saber y poder en al-Andalus*, que se celebró en Granada los días 15 a 17 de diciembre del año 2011, dentro de las actividades del Proyecto I+D "Ibn al-Jaṭīb y su tiempo".

- 16.- «Ibn Ŷuzayy, autor de la *Descripción anónima de al-Andalus*», conferencia pronunciada el 21 de marzo dentro del ciclo titulado *Al-Andalus desde el nuevo milenio*, que se celebró en Jerez de la Frontera del 20 al 23 de marzo del año 2012.

- 17.- «Algunos datos novedosos en la biografía de Ibn al-Jaṭīb», conferencia leída el 11 de mayo en el marco de los *IX Estudios de Frontera: Homenaje a Emilio Molina*, que se celebraron en Alcalá la Real entre los días 10 y 11 de mayo del año 2013.

- 18.- «Abū Ishāq Ibrāhīm al-Sāḥilī, aspectos literarios», conferencia pronunciada en la mesa redonda que se celebró en Granada el 15 de octubre del año 2013, bajo el título de *La Noche Sahiliana*.

- 19.- «La poesía en la Almería andalusí», conferencia leída en la Alcazaba almeriense dentro de las celebraciones del Milenio de la fundación del Reino de Almería, el viernes 24 de octubre del año 2014.

- 20.- «La corte poética de la Taifa de Almería», conferencia pronunciada en el marco de las VI Jornadas Técnicas del Conjunto Monumental de la Alcazaba, el jueves 27 de noviembre del año 2014.

- 21.- «La poesía estrófica en la Almería andalusí», conferencia pronunciada dentro del ciclo titulado "Cuando Almería era al-Mariyya", que fue

organizado por la Universidad de Almería, el lunes 19 de enero del año 2015.

VI

PUBLICACIONES

A) LIBROS O CAPÍTULOS DE LIBROS:

- 1.- "Diecinueve versiones poéticas más una y tres fragmentos de prosa artística o rimada hispanoárabes". *Homenaje al Profesor Darío Cabanelas Rodríguez, o.f.m., con motivo de su LXX aniversario*. Granada: Universidad, 1987, 2 vols., II, págs. 129-41. ISBN 84-338-0604-1 (obra completa); ISBN 84-338-0606-8 (tomo II).
- 2.- "Abū `Alī al-Ḥusayn Ibn Rašīq al-Mursī, un poeta murciano del siglo XIII en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Homenaje al Profesor Juan Torres Fontes*. Murcia: Universidad-Academia Alfonso X El Sabio, 1987, 2 vols., II, págs. 1741-8. ISBN 84-7684-052-7 (obra completa); ISBN 84-7684-054-3 (tomo II).
- 3.- "Abū (I-)Muṭarrif Aḥmad Ibn `Amīra, epistológrafo y poeta valenciano del siglo XIII a través de la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Homenaje al Profesor Jacinto Bosch Vilá*. Granada: Universidad, 1991, 2 vols., I, págs. 393-408. ISBN 84-338-1439-7 (obra completa); ISBN 84-338-1440-0 (tomo I).
- 4.- "Al-Jaḍir Ibn Abī l-`Āfiya, otro cadí-poeta en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Homenaje a la Profesora Elena Pezzi*. Granada: Universidad, 1992, págs. 131-9. ISBN 84-338-1744-2.
- 5.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Ṣafwān, otro poeta místico malagueño del siglo XIV a la luz de la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Homenaje al Profesor José María Fórneas Besteiro*. Granada: Universidad, 1995, 2 vols., I, págs. 627-44. ISBN 84-338-1988-7 (obra completa); ISBN 84-338-1989-5 (tomo I).
- 6.- "Umm al-Ḥasan, «Ruiñeñor», al-Ṭanŷāliyya, poetisa, tebiba y maestra de medicina en la Granada nazarí (Una antibiografía jatibiana)". *Estudios de la UCA ofrecidos a la memoria del Profesor Braulio Justel Calabozo*.

Antonio J. MARTÍN CASTELLANOS & Fernando N. VELÁZQUEZ BASANTA, etc. (eds.). Cádiz: Universidad, 1998, págs. 35-42. ISBN 84-7786-414-4.

- 7.- "Abd al-Rahmān V al-Mustazhir, califa, poeta y amigo de Ibn Ḥazm". *Milenario de Ibn Ḥazm. Textos y Artículos*. Rafael PINILLA MELGUIZO (ed.). Córdoba: Diputación, 1999, págs. 117-21. ISBN 84-8154-404-3.
- 8.- "Ibn Barṭāl (s. XIV): un malagueño iletrado en el cadiazgo supremo de Granada". *Estudios Árabes dedicados a D. Luis Seco de Lucena en el XXV aniversario de su muerte*. Concha CASTILLO CASTILLO & Inmaculada CORTÉS PEÑA, etc. (eds.). Granada: Universidad, 1999, págs. 271-6. ISBN 84-930523-0-2.
- 9.- *Un mutanabbi andaluz. Vida y obra del poeta, alarife y viajero granadino Abū Ishāq Ibrāhīm al-Sāḥilī, alias "al-Ṭuwayyīn" (s. XIV), con la edición y traducción anotadas de los textos árabes en prosa y verso, más un apéndice sobre el anacardo (al-balāḍur) ó "droga de la memoria"*. Prólogo de M.^a Jesús RUBIERA MATA. Cádiz: Universidad, 1999 (601 págs.). ISBN 84-7786-617-1.
- 10.- "La caída de Granada vista por un cronista árabe". *Granada por la convivencia* (Garnāṭa min aẓl al-ta'āyūš). *Homenaje a Carlos Cano*. Francisco VIGUERAS & Francisco J. SÁNCHEZ MONTALBÁN (eds.). Granada: Consejería de Relaciones Institucionales, 2001, págs. 95-6.
- 11.- "La Relación Histórica sobre las postrimerías del Reino de Granada, según Aḥmad al-Maqqarī (s. XVII)". *En el epílogo del Islam andalusí: La Granada del siglo XV*. Celia DEL MORAL MOLINA (ed.). Granada: Universidad, 2002, págs. 481-554. ISBN 84-607-4824-3.
- 12.- *Estampas de la vida granadina narradas por Ibn al-Jaṭīb*, monográfico publicado en los *Cuadernos del Laberinto*, n.º 12, anejos de la revista *Ficciones*, Granada, 2003 (32 págs.). ISBN 84-95682-20-6.
- 13.- "De Ibn Ḥayyān a Ibn al-Jaṭīb: Los Banū Aḍḥā al-Hamdānī, una familia árabe de Elvira". *Mélanges de langue arabe et d'islamologie offerts à Aubert Martin*. Frédéric BAUDEN (ed.). Lovaina-París-Dudley (MA), 2004, págs. 213-47. ISBN 90-429-1484-X (Lovaina); ISBN 2-87723-801-6 (París).
- 14.- "Ibn al-Jaṭīb, cronista de la Granada de su tiempo". *Actas del 1º Coloquio Internacional sobre Ibn al-Jaṭīb* (Loja, 28 y 29 de octubre del 2005) [Textos en español, árabe y francés]. Juan Alonso SÁNCHEZ MARTÍNEZ &

Mustafa AKALAY NASSER (coords.). Granada, 2007, págs. 33-43 (texto español); págs. 29-38 (texto árabe). ISBN 978-84-934264-5-3.

- 15.- "De nuevo sobre Ibn Rašīq, polemista, historiador y poeta de la Murcia mudéjar". *Las artes y las ciencias en el Occidente musulmán: Sabios murcés en las cortes mediterráneas*, Catálogo de la exposición organizada por el Museo de la Ciencia y del Agua de Murcia, del 21 de junio del 2007 al 6 de enero del 2008. Alfonso ROBLES FERNÁNDEZ (coord.). Murcia, [2007], págs. 117-39. ISBN 978-84-96760-15-8.
- 16.- "Los prolegómenos de la expulsión de los moriscos según Aḥmad al-Maqqarī". *Homenaje al profesor Antonio Caro Bellido*. Juan ABELLÁN PÉREZ & Concepción LAZARICH GONZÁLEZ & Vicente CASTAÑEDA FERNÁNDEZ (dirs.). Cádiz: Universidad, 2011, 2 vols., vol. II, págs. 385-96. ISBN 978-84-9828-322-8 (obra completa); ISBN 978-84-9828-324-2 (tomo II).
- 17.- "Nota bio-bibliográfica sobre Ibn al-Jaṭīb". *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Celia DEL MORAL MOLINA & Fernando N. VELÁZQUEZ BASANTA (eds.). Granada: Universidad, 2012, págs. 263-85. ISBN 978-84-338-5344-8.
- 18.- "Carta de cencerrada que Ibn al-Jaṭīb dirigió a Ibn Jaldūn el día de su ayuntamiento con una cautiva cristiana". *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Celia DEL MORAL MOLINA & Fernando N. VELÁZQUEZ BASANTA (eds.). Granada: Universidad, 2012, págs. 223-39. ISBN 978-84-338-5344-8.
- 19.- "Carta del rey de Granada en que se intercede por el embajador del sultán de Fez", apud Antonio PELÁEZ ROVIRA, "La carta de Ibn al-Jaṭīb en defensa de su maestro al-Maqqarī el Viejo ante el sultán de Fez". *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Celia DEL MORAL MOLINA & Fernando N. VELÁZQUEZ BASANTA (eds.). Granada: Universidad, 2012, págs. 85-111, esp. 104-11. ISBN 978-84-338-5344-8.
- 20.- *Libro de noticias del tiempo en que se extinguió la Dinastía de los Nazaríes*, tr. esp. y estudio de la crónica anónima conservada en el código arábigo nº 1877 de la Real Biblioteca del Monasterio del Escorial. En colaboración con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ (en prensa).
- 21.- "Prodigios granadinos en la *Iḥāṭa* de Ben al-Jaṭīb". *Legendaria Medievalia en honor de Concepción Castillo Castillo*. Raif Georges KHOURY & Juan Pedro MONFERRER SALA & M^a Jesús VIGUERA MOLINS (eds.). Sevilla, 2011, págs. 341-48. ISBN 978-84-8005-181-1.

- 22.- "Algunos datos novedosos en la biografía de Ibn al-Jaṭīb". *IX Estudios de Frontera: Homenaje a Emilio Molina López*. Francisco TORO CEBALLOS & José RODRÍGUEZ MOLINA (coords.). Alcalá la Real, 2014, págs. 803-15. ISBN 978-84-92876-30-3.
- 23.- "La *Imāṭa*, una desconocida obra de Ibn al-Jaṭīb". *Saber y poder en al-Andalus* (s. XIV), actas del Congreso Internacional (Granada 15-17 diciembre 2011) sobre Ibn al-Jaṭīb. M^a Dolores RODRÍGUEZ GÓMEZ & Antonio PELÁEZ ROVIRA & Bárbara BOLOIX GALLARDO (eds.). Granada, 2014, págs. 3-16. ISBN 978-84-8005-214-6.

B) ARTÍCULOS DE ENCICLOPEDIA:

BIBLIOTECA DE AL-ANDALUS I (antiguo *DICCIONARIO DE AUTORES Y OBRAS ANDALUSÍES I*):

- 1.- "*Ajbār al-‘aṣr*". *Biblioteca de al-Andalus (BA)*, obra colectiva que han dirigido los Drs. Jorge LIROLA DELGADO & José Manuel PUERTA VÍLCHEZ bajo el patrocinio de la "Fundación *Ibn Ṭufayl* de Estudios Árabes", vol. I, Almería, 2012, págs. 55-7 [nº 11]. Artículo redactado en colaboración con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ. ISBN 978-84-934026-0-0 (obra completa); 978-84-936751-4-1 (vol. I).
- 2.- "Al-Andarašī, Abū l-‘Abbās". *BA I*, 89-91 [nº 18], en colaboración con el Dr. D. J. LIROLA DELGADO.
- 3.- "Al-Andarašī, Abū ‘Abd Allāh". *BA I*, 91-92 [nº 19].
- 4.- "Al-‘Azafī, Abū l-‘Abbās (el Bisnieto)". *BA I*, 125-32 [nº 40]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *Diccionario de Autores y Obras Andalusíes (DAOA)*, obra colectiva que dirigieron los Drs. Jorge LIROLA DELGADO & José Manuel PUERTA VÍLCHEZ bajo el patrocinio de la "Fundación *El Legado Andalusí*". Volumen I, Granada s.f. [2002], págs. 79-82 [nº 36]. ISBN 84-932051-6-8.
- 5.- "Al-Badawī, Abū ‘Abd Allāh". *BA I*, 137-8 [nº 44].
- 6.- "Al-Balawī, Abū ‘Abd Allāh". *BA I*, 171-3 [nº 55].
- 7.- "Al-Balawī, Abū Bakr". *BA I*, 173-5 [nº 56].
- 8.- "Al-Balawī, Jālid (el Nieto)", *BA I*, 183-6 [nº 59].
- 9.- "Al-Barī, Abū l-Qāsim". *BA I*, 189-94 [nº 64], en colaboración con la Dra. D^a. Celia DEL MORAL MOLINA.
- 10.- "Al-Baṣṭī, ‘Abd al-Karīm". *BA I*, 194-216 [nº 65].
- 11.- "Al-Buršānī, Abū l-‘Abbās". *BA I*, 292-294 [nº 88].
- 12.- "Al-Daqqūn, Abū l-‘Abbās". *BA I*, 324-9 [nº 98].
- 13.- "Ibn ‘Abd al-Nūr, Abū Ŷa‘far". *BA I*, 605-9 [nº 188]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *DAOA I*, 302-5 [nº 154].

- 14.- "Ibn 'Abd al-Salām al-Jazra'ī, Abū 'Alī". *BA* I, 642-5 [n° 198].
- 15.- "Ibn Abī l-'Abbās, Abū 'Abd Allāh". *BA* I, 663-5 [n° 203].
- 16.- "Ibn Abī l-'Abbās, Abū Abū Muḥammad". *BA* I, 665-7 [n° 204].
- 17.- "Ibn Abī l-'Abbās, Abū l-Walīd". *BA* I, 667-8 [n° 205].
- 18.- "Ibn Abī l-'Āfiya al-Garnāṭī, Abū l-Qāsim". *BA* I, 672-5 [210]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *DAOA* I, 345-6 [n° 175].
- 19.- "Ibn Abī l-'Āṣī, Abū Ishāq". *BA*, I, 676-80 [n° 212].
- 20.- "Ibn l-'Ābid, Abū 'Abd Allāh". *BA*, I, 766-9 [n° 254].
- 21.- "Ibn l-'Ābid, Abū l-Qāsim". *BA*, I, 769-71 [n° 255].

BA II (*DAOA* I):

- 22.- "Ibn Aḍḥā, Abū l-'Abbās". *BA* II (Dir. Jorge LIROLA DELGADO & José Manuel PUERTA VÍLCHEZ, Almería, 2009), págs. 17-25 [n° 257]. ISBN 978-84-934026-6-2 (vol. 2).
- 23.- "Ibn 'Amīra, Abū l-Muṭarrif Aḥmad". *BA* II, 107-16 [n° 291]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *DAOA* I, 445-9 [n° 237]. [la.
- 24.- "Ibn 'Aṭīya al-Qudā'ī, Abū Ŷa'far". *BA* II, 419-25 [n° 336].
- 25.- "Ibn 'Ayyāš al-Buršānī, Abū 'Abd Allāh Muḥammad". *BA* II, 462-8 [n° 356]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *DAOA* I, 537-41 [n° 281].
- 26.- "Ibn Ayyūb al-Lamā'ī, Abū Ŷa'far Aḥmad". *BA* II, 472-7 [n° 360]. Artículo corregido y aumentado del que se publicó en el *DAOA* I, 542-5 [n° 283].

BA III:

- 27.- "Ibn Farqad, Abū Ishāq". *BA* III (Dir. Jorge LIROLA DELGADO & José Manuel PUERTA VÍLCHEZ, Almería, 2004), págs. 150-4 [n° 463]. ISBN 978-84-934026-1-3 (vol. 3).

- 28.- "Ibn Farqad, Abū l-Qāsim". *BA* III, 154-6 [n° 464].
- 29.- "Ibn Farqad, Abū Ṭalḥa". *BA* III, 156-7 [n° 465].
- 30.- "Ibn al-Ḥakīm, Abū `Abd allāh". *BA* III, 245-55 [n° 528].
- 31.- "Ibn al-Ḥakīm, Abū Bakr". *BA* III, 255-9 [n° 529].
- 32.- "Ibn al-Ḥakīm, Abū l-Qāsim". *BA* III, 259-61 [n° 530].
- 33.- "Ibn Kisrā, Abū `Alī". *BA* III, 740-4 [n° 729].

BA IV:

- 34.- "Ibn Mahīb, Abū Bakr". *BA* IV (Dir. Jorge LIROLA DELGADO, Almería, 2006), págs. 57-60 [n° 748]. ISBN 978-84-934026-2-1 (vol. 4).
- 35.- "Ibn Muḡbar, Abū Bakr". *BA* IV, 311-3 [n° 898].
- 36.- "Ibn Rašīq, `Abd Allāh". *BA* IV, 445-6 [n° 982].
- 37.- "Ibn Rašīq al-Kātib, Abū l-`Abbās". *BA* IV, 446-8 [n° 983].
- 38.- "Ibn Rašīq [al-Quṣayrī], Abū `Abd Allāh". *BA* IV, 448-9 [n° 984].
- 39.- "Ibn Rašīq al-Taglibī, Abū `Alī". *BA* IV, 449-54 [n° 985].
- 40.- "Ibn Rašīq al-Taglibī, Abū Bakr". *BA* IV, 454-5 [n° 986].
- 41.- "Ibn Rašīq al-Taglibī, Abū Muḡammad". *BA* IV, 455-6 [n° 987].
- 42.- "Ibn Rašīq al-Taglibī, Abū `Umar". *BA* IV, 456-9 [n° 988].
- 43.- "Ibn Rašīq al-Taglibī, Ayyūb". *BA* IV, 460 [n° 989].
- 44.- "Ibn Rašīq [al-Taglibī], Muḡammad". *BA* IV, 460-1 [n° 990].
- 45.- "Ibn al-Rūmīya, Abū l-`Abbās". *BA* IV, 497-504 [n° 1003].

BA V:

- 46.- "Ibn Šābir al-Mālaqī, Abū Ŷa`far". *BA V* (Dir. Jorge LIROLA DELGADO, Almería, 2007), págs. 43-5 [nº 1023]. En colaboración con el Dr. D. Jorge LIROLA DELGADO. ISBN 978-84-934026-5-5 (Vol. 5).
- 47.- "Ibn Šāfwān, Abū l-Ṭāhir". *BA V*, 78-81 [nº 1047].
- 48.- "Ibn Šāfwān, Abū Ŷa`far". *BA V*, 81-4 [nº 1048].
- 49.- "Ibn Šam`ūn, Ishāq". *BA V*, 233-4 [nº 1112].
- 50.- "Ibn al-Sarrāy al-Mālaqī, Abū `Abd Allāh". *BA V*, 264 [nº 1128]. En colaboración con el Dr. D. Jorge LIROLA DELGADO.
- 51.- "Ibn Šu`ayb, Abū l-`Abbās". *BA V*, 283-6 [nº 1171].
- 52.- "Ibn Sūda, Abū l-Qāsim". *BA V*, 391-5 [nº 1181].
- 53.- "Ibn Ṭalḥa al-Šuqarī, Abū Ŷa`far". *BA V*, 468-72 [nº 1242].
- 54.- "Ibn Ṭayfūr al-Mārtulī". *BA V*, 490-1 [nº 1257].
- 55.- "Ibn Wazīr, Abū Bakr". *BA V*, 596-600 [nº 1317].
- 56.- "Ibn Wazīr, Abū Muḥammad". *BA V*, 600-3 [nº 1318].

BA VI:

- 57.- "Abū Ŷa`far al-Šakūnī, `Ubayd Allāh". *BA VI* (Dir. Jorge LIROLA DELGADO, Almería, 2009), págs. 38-9 [nº 1332]. En colaboración con el Ldo. D. Antonio RODRÍGUEZ FIGUEROA. ISBN 978-84-934026-8-6 (Vol. 6).
- 58.- "Ibn Yazīd, Jālid". *BA VI*, 133-4 [nº 1378].
- 59.- "Ibn Yazīd al-Umawī, `Abd Allāh". *BA VI*, 135-6 [nº 1380].
- 60.- "Ibn Yazīd al-Umawī, `Abd al-Malik". *BA VI*, 136-7 [nº 1381].
- 61.- "Ibn Yazīd al-Umawī, Marwān". *BA VI*, 137-8 [nº 1382].
- 62.- "Ibn Yazīd al-Umawī, Muḥammad". *BA VI*, 138-40 [nº 1383].

- 63.- "Ibn Yazīd al-Umawī, Umayya". *BA* VI, 140 [n° 1384].
- 64.- "Ibn Ŷuzayy al-Kalbī, Abū `Abd Allāh". *BA* VI, 180-95 [n° 1412].
- 65.- "Ibn Ŷuzayy al-Kalbī, Abū Aḥmad". *BA* VI, 196 [n° 1413].
- 66.- "Ibn Ŷuzayy al-Kalbī, Abū Bakr". *BA* VI, 196-203 [n° 1414].
- 67.- "Ibn Ŷuzayy al-Kalbī, Abū Muḥammad". *BA* VI, 203-14 [n° 1415].
- 68.- "Ibn Ŷuzayy al-Kalbī, Abū l-Qāsim". *BA* VI, 214-30 [n° 1416].
- 69.- "Ibn Ŷuzayy al-Jazraʿī", Abū Muḥammad. *BA* VI, 230-2 [n° 1417].
- 70.- "Ibn Ŷuzayy al-Jazraʿī, Abū `Uṭmān". *BA* VI, 232-3 [n° 1418].
- 71.- "Ibn Zarqālluh, Abū Ŷa`far (el Bisabuelo)". *BA* VI, 264-7 [n° 1433].
- 72.- "Ibn Zarqālluh, Abū Ŷa`far (el Bisnieto)". *BA* VI, 267-74 [n° 1434].
- 73.- "Ibn Zarqālluh, Abū Zakarīyā'". *BA* VI, 274-5 [n° 1435].
- 74.- "Ibn al-Zayyāt, Abū Ŷa`far". *BA* VI, 304-12 [n° 1444].
- 75.- "Al-Jafāyī, Abū `Alī". *BA* VI, 436-7 [n° 1481].
- 76.- "Al-Juṣanī, Abū l-Ḥasan". *BA* VI, 446-9 [n° 1492].
- 77.- "Kuṭayyir al-`Ulyāwī, Abū l-Rabī". *BA* VI, 458-9 [n° 1500].
- 78.- "Al-Majzūmī, Abū Bakr". *BA* VI, 482-6 [n° 1518].
- 79.- "Al-Milyānī, Aḥmad". *BA* VI, 542-3 [n° 1551].
- 80.- "Al-Muntānī, Abū l-`Abbās". *BA* VI, 565 [n° 1564].
- 81.- "Al-Muta`ahhil, Abū `Abd Allāh". *BA* VI, 598-601 [n° 1573].
- 82.- "Nazhūn Bint al-Qulay`ī". *BA* VI, 615-20 [n° 1582].
- 83.- "Nubḍat al-`Aṣr". *BA* VI, 621-2 [n° 1584].

BA VII:

- 84.- "Al-Qalafāt, Abū 'Abd Allāh", *BA VII* (Dir. Jorge LIROLA DELGADO, Almería, 2009), págs. 24-32 [n° 1588]. ISBN 978-84-936751-2-7 (Vol. 7).
- 85.- "Al-Qalamandar, 'Abd al-'Azīz", *BA VII*, 32-4 [n° 1590].
- 86.- "Al-Qurašī, Abū 'Alī". *BA VII*, 109-11 [n° 1625].
- 87.- "Al-Qurašī, Abū Bakr Muḥamad", *BA VII*, 112-4 [n° 1627].
- 88.- "Al-Qurašī, Abū l-Qāsim". *BA VII*, 115 [n° 1629].
- 89.- "Al-Qurašī, Abū Ya'qūb". *BA VII*, 115-7 [n° 1630].
- 90.- "Al-Rabāḥī, Abū 'Abd Allāh", *BA VII*, 136-9 [n° 1642].
- 91.- "Al-Sāḥilī, Abū 'Abd Allāh (el Padre)", *BA VII*, 250-3 [n° 1685].
- 92.- "Al-Sāḥilī, Abū Ishāq", *BA VII*, 259-69 [n° 1687].
- 93.- "Al-Šarīšī, Abū 'Abd Allāh". *BA VII*, 339-42 [n° 1716].
- 94.- "Al-Šarrāṭ, Abū Muḥammad". *BA VII* 342-5 [n° 1719].
- 95.- "Al-Šarrāṭ, Abū l-Qāsim". *BA VII*, 345-7 [n° 1720].
- 96.- "Al-Šarrāṭ, Gālib". *BA VII*, 347-8 [n° 1721].
- 97.- "Al-Šilbī, Abū 'Abd Allāh". *BA VII*, 368-9 [n° 1732].
- 98.- "Al-Šudayyid, Abū 'Abd Allāh". *BA VII*, 376-8 [n° 1739].
- 99.- "Al-Šuntufī, Yaḥyà". *BA VII*, 394-5 [n° 1745].
- 100.- "Al-Ṭanyālīya, Umm al-Ḥasan". *BA VII*, 438-42 [n° 1761].
- 101.- "Al-Tilimsānī, Abū 'Abd Allāh". *BA VII*, 460-2 [n° 1773].
- 102.- "Al-Tilimsānī, Abū Ishāq". *BA VII*, 462-6 [n° 1774].
- 103.- "Al-Ṭurṭūšī, Abū l-Ḥayyāy". *BA VII*, 531-2 [n° 1792].

- 104.- "Al-Tuŷībī, Abū Ŷa`far". *BA* VII, 543 [n° 1802].
 105.- "Al-Yatīm, Abū `Abd Allāh". *BA* VII 632-5 [n° 1850].
 106.- "Al-Yinaštī, Abū Bakr". *BA* VII, 668-9 [n° 1861].

BA Apéndice A:

- 107.- "Al-Bakī, Abū l-`Abbās". *BA* Apéndice (Dir. Jorge LIROLA DELGADO, Almería, 2012), pág. 26 [n° 1922]. ISBN 978-84-936751-2-7 (Vol. Apéndice).
 108.- "Al-Bizilyānī, Abū `Abd Allāh", *BA* Apéndice, 33-4 [n° 1934].
 109.- "Al-Bizilyānī, Abū Muḥammad", *BA* Apéndice, 34-5 [n° 1935].
 110.- "Al-Ḥaḍramī, Abū `Abd Allāh", *BA* Apéndice, 50-5 [n° 1961].
 111.- "Ibn `Abd al-Ḥaqq al-Ŷazalī, Abū Ŷa`far", *BA* Apéndice, 72-3 [n° 1982].
 112.- "Ibn Abī l-Maŷd, Abū Muḥammad", *BA* Apéndice, 95-6 [n° 2025].
 113.- "Ibn Arqam al-Numayrī, Abū `Āmir". *BA* Apéndice, 121-3 [n° 2059].
 114.- "Ibn Arqam al-Numayrī, Abū Muḥammad". *BA* Apéndice, 123-4 [n° 2060].
 115.- "Ibn al-`Aṭṭār, Abū `Abd Allāh". *BA* Apéndice, 127-8 [n° 2069].
 116.- "Ibn al-Bannā', Abū l-Ḥasan". *BA* Apéndice, 144-6 [n° 2092].
 117.- "Ibn Baqī, Yaḥyà". *BA* Apéndice, 146-7 [n° 2094].
 118.- "Ibn al-Barbarī, Abū l-Ḥasan". *BA* Apéndice, 147 [n° 2095].
 119.- "Ibn Gafrūn, Abū `Alī". *BA* Apéndice, 189-90 [n° 2136].
 120.- "Ibn al-Gāzī, Abū `Abd Allāh". *BA* Apéndice, 195-8 [n° 2143].
 121.- "Ibn Ḥaḍlam, Abū Muḥammad". *BA* Apéndice, 203-6 [n° 2150].
 122.- "Ibn `Īsà al-Ḥimyarī, Abū `Abd Allāh". *BA* Apéndice, 260-4 [n° 2198].
 123.- "Ibn `Īsà al-Ḥimyarī, Abū `Uṭmān". *BA* Apéndice, 264-5 [n° 2199].

- 124.- "Ibn Jaddūš, 'Āmir". *BA Apéndice*, 271-2 [nº 2207].
- 125.- "Ibn Jamīs, Abū Ŷa`far". *BA Apéndice*, 275-6 [nº 2212].
- 126.- "Ibn al-Lu`lu'a, Abū 'Abd Allāh". *BA Apéndice*, 292-3 [nº 2231].
- 127.- "Ibn Quṭba, Abū 'Abd Allāh". *BA Apéndice*, 367 [nº 2325].
- 128.- "Ibn Quṭba, Abū Abū Bakr (el Viejo)". *BA Apéndice*, 367-8 [nº 2326].
- 129.- "Ibn Quṭba, Abū Abū Bakr (el Joven)". *BA Apéndice*, 368-9 [nº 2327].
- 130.- "Ibn Quṭba, Abū l-Qāsim (el Viejo)". *BA Apéndice*, 369-71 [nº 2328].
- 131.- "Ibn Quṭba, Abū l-Qāsim (el Joven)". *BA Apéndice*, 371-2 [nº 2329].
- 132.- "Ibn Riḍā al-Mālaqī, Abū `Amr". *BA Apéndice*, 377-9 [nº 2337].
- 133.- "Ibn Riḍā al-Mālaqī, Abū Ŷa`far". *BA Apéndice*, 379-80 [nº 2338].
- 134.- "Ibn al-Šudayyid, Abū 'Abd Allāh". *BA Apéndice*, 405-6 [nº 2375].
- 135.- "Ibn Yašt, Abū Sulṭān". *BA VII*, 458-60 [nº 2424].
- 136.- "Ibn Zannūn, Abū Bakr". *BA Apéndice*, 463-5 [2432].
- 137.- "Al-`Imrānī, Muḥammad". *BA Apéndice*, 472-3 [nº 2442].
- 138.- "Al-Qaffāl, Abū `Alī". *BA VII*, 510 [nº 2481].

C) ARTÍCULOS DE REVISTAS Y PUBLICACIONES SERIADAS:

- 1.- "Cambaluz granadino". *Gades. Revista del Colegio Universitario de Filosofía y Letras de Cádiz*, VIII (1981), págs. 281-91.
- 2.- "El visir-secretario Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn `Aṭīyya: traducción anotada de una biografía de la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Anales de la Universidad de Cádiz*, II (1985), págs. 141-57.
- 3.- "Ibn `Ayyāš al-Buršānī, poeta almeriense de época almohade". *Estudios de Historia y de Arqueología Medievales. Revista del Área de Historia Medieval de la Universidad de Cádiz*, V-VI (1985-6), págs. 53-63.

- 4.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn al-Zubayr, profesor, cadí y poeta a través de la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*. Revista del Departamento de Estudios Semíticos de la Universidad de Granada, XXXIV-XXXV (1986-7), págs. 97-107.
- 5.- "Diálogo poético-amoroso en la Granada almohade: Abū Ŷa`far Ibn Sa`īd y Ḥafṣa la Rakūniyya". *Anales de la Universidad de Cádiz*, III-IV (1986-7), págs. 149-69.
- 6.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn al-Zayyāt al-Kalā`ī, poeta místico malagueño de los siglos XIII y XIV en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Analecta Malacitana*. Revista de la Sección de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Málaga, X (1987), págs. 65-80.
- 7.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn `Abd al-Nūr, gramático y poeta malagueño del siglo XIII en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Estudios de Historia y de Arqueología Medievales*, VII-VIII (1987-8), págs. 153-64.
- 8.- "Otra semblanza poética de la «Iḥāṭa»: Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Ṭalḥa, cátib alcireño de época almohade". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XXXVIII-XXXIX (1989-90), págs. 379-86.
- 9.- "Ibrāhīm Ibn al-Ḥāỵy al-Numayrī, poeta y viajero granadino contemporáneo de Ibn al-Jaṭīb". *Draco*. Revista del Área de Literatura Española de la Universidad de Cádiz, II (1990), págs. 293-314.
- 10.- "El poeta sevillano Abū Ishāq Ibrāhīm Ibn Farqad según la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Anales de la Universidad de Cádiz* (Homenaje póstumo a Antonio HOLGADO REDONDO), VII-VIII (1990-1), 2 vols., II, págs. 605-11.
- 11.- "Retrato jaṭībiano del poeta y «qāḍī l-ŷamā`a» de Granada Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Furkūn (el Abuelo)". *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, V (1991) [segunda época], págs. 47-54.
- 12.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Ayyūb al-Lamā`ī, poeta-secretario de los Ḥammūdīes de Málaga en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XL-XLI (1991-2), págs. 389-95.
- 13.- "Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Furkūn (el Nieto) en la «Iḥāṭa», la «Katība» y el «Nafḥ»". *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, VI (1992) [segunda época], págs. 151-9.

- 14.- "El cadí-poeta malagueño Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn `Abd al-Ḥaqq al-Ŷazalī según la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Analecta Malacitana* (Serta Philologica Olegario GARCÍA DE LA FUENTE), XV (1992), págs. 97-102.
- 15.- "Retrato jaṭībiano de Abū Bakr/Abū Ŷa`far Aḥmad Ibn Ŷuzayy, otro poeta y «qāḍī l-ŷamā`a» de Granada". *Anales de la Universidad de Cádiz*, IX-X (1992-3), págs. 39-51.
- 16.- "El príncipe Abū l-`Abbās Aḥmad Ibn `Azafa, poeta áulico del visir granadino Ibn al-Ḥakīm a través de la «Iḥāṭa». (Contribución al estudio de los `Azafíes de Ceuta. I)". *Al-Andalus—Magreb*. Revista de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Cádiz y Grupo de Investigación "Al-Andalus—Magreb", I (1993), págs. 225-42.
- 17.- "Abū l-`Abbās Aḥmad Ibn Šu`ayb, poeta, tebib y alquimista *fāṣī* en las páginas de la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XLII-XLIII (1993-4), págs. 305-15.
- 18.- "La casida *mawlidiyya* de Abū l-Qāsim al-Barŷī". *AL-Andalus—Magreb*, II (1994), págs. 83-120. En colaboración con la Dra. D^a. Celia DEL MORAL MOLINA, Catedrática de la Universidad de Granada.
- 19.- "Los Banū Ŷuzayy. Una familia de juristas e intelectuales granadinos del siglo XIV. I: Abū l-Qāsim Muḥammad Ibn Ŷuzayy". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XLV (1996), págs. 161-201. En colaboración con la Dra. D^a. Celia DEL MORAL MOLINA.
- 20.- "Tres poetas de Badajoz: Los Banū l-Qabṭūrnu, según la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Anuario de Estudios Filológicos*. Revista de la Sección de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, XXI (1998), págs. 441-6.
- 21.- "Al-Ḥakam I visto por Ibn al-Jaṭīb". *Qurtuba. Estudios Andalusíes*. Revista del Seminario de Estudios Árabes de la Facultad de Filosofía y Letras de Córdoba, III (1998), págs. 171-9.
- 22.- "Abū l-Qāsim Ibn Ŷuzayy: Fuentes árabes". *Al-Andalus—Magreb* (Homenaje póstumo al Profesor Braulio JUSTEL CALABOZO), VI (1998), págs. 251-88.

- 23.- "Al-Tilimsānī, un poeta magrebí de origen andalusí en la «Iḥāṭa» de Ibn al-Jaṭīb". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, XLVII (1998), págs. 273-82.
- 24.- "Abū `Alī al-Ḥasan Ibn Kistrā, vate popular malagueño de época almohade". *Al-Qanṭara*. Revista de Estudios Árabes del Instituto de Filología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, XX (1999), págs. 201-13.
- 25.- "Diálogo satírico-poético en la Granada almorávide". *Bibataubín*. Revista de Patrimonio Cultural e Investigación de la Diputación Provincial de Granada, I (1999), págs. 108-14.
- 26.- "Un bibliófilo almeriense del siglo XII: Abū l-`Abbās Aḥmad Ibn al-Ṣaqr". *Al-Andalus—Magreb*, VII (1999), págs. 295-315.
- 27.- "Ibn Abī l-`Āṣī, un carismático maestro y poeta gaditano del siglo XIII-XIV". *Anaquel de Estudios Árabes-Homenaje a la Profesora Soledad Gibert*, XII (2001), págs. 813-22.
- 28.- "De nuevo sobre Ibn `Ayyāš de Purchena, Gran Canciller del Imperio almohade". *Aynadamar. Colección de Estudios y Textos Árabes*, I (Cádiz 2002), págs. 89-132.
- 29.- "Un texto de Yūsuf III sobre la génesis de la *Iḥāṭa* que nos da la clave para conocer al autor del *Dīkr bilād al-Andalus*". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LVI (2007), págs. 225-43.
- 30.- "Dos nuevos monumentos de la Antigüedad en Granada: Un circo romano y una basílica visigoda". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LVI (2007), págs. 273-8.
- 31.- "La «Macama muḥsinīya»: Un ejercicio retórico-escolar en la Málaga almohade". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LVII (2008), págs. 337-58.
- 32.- "*Al-Imāra al-Andarašīyya*: Un principado andalusí tres veces fallido". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LVIII (2009), págs. 305-51.
- 33.- "El literato e historiador granadino Ibn al-Aḥmar retrata al poeta Ibn al-Jaṭīb". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LIX (2010), págs. 191-217.

- 34.- "El Alcázar del *Na'ūd* y el Palacio de los Alijares". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LX (2011), págs. 309-25.
- 35.- "Los discípulos de Ibn al-Jaṭīb en la obra de al-Maqqarī. Noticia de una de sus mansiones granadinas". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, LXI (2012), págs. 113-26.
- 37.- "La noticia sobre el constructor de la Acequia Gorda de Granada", en colaboración con el Ldo. D. Khalid Meziane Yaala. *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencias Medievales*, XVI (2014), págs. 381-8.
- 38.- "Composiciones de Ibn al-Jaṭīb en repertorios de nubes andalusíes". *Alhadra*, I (2015), págs. 127-54.
- 39.- "Nota de fisiognómica sobre al-Bunnāhī". *Alhadra*, I (2015), págs. 186-9.
- 40.- "Carta jocosa de Ibn al-Jaṭīb al mojaqueño y preceptor de gramática Ibn al-Fajjār al-Bayrī". *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencias Medievales*, XVII (2015), págs. 419-24.

C) OTRAS PUBLICACIONES:

- 1.- "Poetas arabigoandaluces en la obra de Ibn al-Jaṭīb «al-Iḥāṭa fī ajbār Garnāṭa». (Volumen I). Traducción española y estudio". *Tesis Doctorales de la Universidad de Granada*, n.º 346. Granada: Universidad, 1983 (26 págs.).
- 2.- "Milenario de Ibn Hazm: al-Mustázhir, califa, poeta y amigo". *Cuadernos del Sur* del diario *Córdoba* (jueves 10 de noviembre de 1994), n.º 372, pág. XII/36; reproducido en *Milenario de Ibn Hazm. Textos y Artículos*. Rafael PINILLA MELGUIZO (ed.), Córdoba: Diputación Provincial, 1999, págs. 117-21.
- 3.- "La prosa en al-Andalus". *Cuadernos del Sur* del diario *Córdoba* (jueves 7 de junio del 2001), n.º 683, págs. 2 y 3.
- 4.- Los textos que seguidamente se relacionan (descripción en poesía y verso de diversas ciudades y alquerías gaditanas), incluidos en el libro del Dr. D. Juan ABELLÁN PÉREZ titulado *El Cádiz islámico a través de sus textos*, y prologado por el Dr. D. Miguel DE EPALZA FERRER. Cádiz: Universidad, 1996. ISBN 84-7786-375-X:

N.º 8. Alcalá Jawlān (= Mesa de ?). Texto extraído del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 10. Arcos de la Frontera. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 17. Algeciras. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 20. Alquería de los Benī Bilāl (?). Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 26. Cádiz. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 30. Castellar de la Frontera. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 35. Alquería de Jarana. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 39. Jerez de la Frontera. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 46. Medina Sidonia. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

N.º 49. Tarifa. Del *Mugrib* de Ibn Sa`īd.

y, finalmente, el texto n.º 90, titulado "Ibn al-Jaṭīb camino de Algeciras", extraído de la *Iḥāṭa* del mencionado autor granadino.

- 5.- "Introduction du berbère et de l'arabe maghrébin dans la nouvelle Licence de Philologie arabe à Cadix". *Enseignement des langues d'origine et immigration nord-africaine en Europe: Langue maternelle ou langue d'Etat?* M. TILMATINE (dir.). París: INALCO / CEDREA-CRB, 1997, págs. 213-4.
- 6.- Versión española de una pieza de 90 versos de Mohamed ACHAÂRI (n. Zarhun, 1951), Exministro de Cultura del vecino Reino de Marruecos, perteneciente a su diván poético titulado *Savias*, aparecido en Rabat, 1994. *Revista Atlántica de poesía* ("Poesía marroquí contemporánea"), n.º 22, año 2000, págs. 59-65.
- 7.- Versión española de una pieza de 68 versos del poeta marroquí y profesor de literatura árabe Mehdi AKHRIF (n. Arcila, 1953), titulado "Tu cafetería preferida", en el mismo número de la *Revista Atlántica de poesía*, págs. 67-73.
- 8.- Los textos que seguidamente se relacionan para la segunda edición del libro del Dr. D. Juan ABELLÁN PÉREZ, titulado *El Cádiz islámico a través de sus textos*, primera reimpresión, Cádiz, 2006. ISBN 84-96274-84-5:

N.º 4. El mar llamado Océano [Atlántico] o *al-Muḥīt*. Texto procedente de la obra *al-Tanbīh wa-l-iṣrāf* de al-Mas'ūdī (s. X).

N.º 30. "El Ídolo de Cádiz". De la *Baḥyat al-ma'yālis* del cordobés Ibn 'Abd al-Barr (s. XI).

- 9.- Prólogo del libro *Gala del mundo y adorno de los almimbares: El esplendor literario del Jerez andalusí*, de Miguel Ángel Borrego Soto, Jerez, 2011. ISBN 978-84-937039-8-1.

D) TRABAJOS PENDIENTES DE PUBLICACIÓN:

- 1.- *Ibn al-Rūmiyya, un botánico y tradicionista sevillano de época almohade.*
- 2.- "La «Iglesia del Agua» (*Kanīsat al-Mā'*), una alquería y lugar de recreo mozárabe en el Aljarafe sevillano", en colaboración con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ.
- 3.- *Abū Bakr Ibn al-Ḥakīm, amigo y maestro de Ibn al-Jaṭīb: Algunas noticias sobre su vida, su familia y su obra literaria.*
- 4.- *Así era Granada en tiempos de Ibn al-Jaṭīb: Estudio histórico-geográfico-literario de la Granada nazarí a través de la «Imāṭa».*
- 5.- *Almería y Granada en un relato de viaje del siglo XIV: La «Jaṭrat al-ṭayf» de Ibn al-Jaṭīb.*
- 6.- *Los reyes de Granada: Traducción y estudio de las semblanzas reales de la «Iḥāṭa» más una.*

E) EDICIONES:

- 1.- El volumen de *Estudios de la Universidad de Cádiz ofrecidos a la memoria del Profesor Braulio Justel Calabozo*. Cádiz: Universidad, 1998, en colaboración con el Dr. D. Antonio J. MARTÍN CASTELLANOS, etc. (66 trabajos en 684 págs.). ISBN 84-7786-414-4.
- 2.- Los cuatro volúmenes de *Homenaje Póstumo al Profesor Braulio Justel Calabozo* (vols. III, IV, V y VI de la revista *Al-Andalus—Magreb*. Cádiz: Universidad, 1998, en colaboración con el Dr. D. Antonio J. MARTÍN CASTELLANOS, etc. (77 trabajos en 290 + 336 + 366 + 348 págs., total 1340 págs.). ISSN 1133-8571.
- 3.- El volumen VII de *Al-Andalus—Magreb*, año 1999 (16 trabajos y dos reseñas en 350 págs.).
- 4.- El volumen I de *Aynadamar. Colección de Estudios y Textos Árabes*. Cádiz 2002, en colaboración con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ (12 trabajos en 359 págs.). ISBN 84-607-6441-9.
- 5.- *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Granada: Universidad, 2012, en colaboración con la Dra. D^a. Celia DEL MORAL MOLINA (16 trabajos en 380 págs.). ISBN 978-84-338-5344-8.

- 6.- *Libro de noticias del tiempo en que se extinguió la Dinastía de los Nazaríes (Kitāb ajbār al-`aṣr fī inqidā' dawlat Banī Naṣr)*, edición del ms. del Escorial nº 1877, en colaboración con el Dr. D. Ángel C. LÓPEZ Y LÓPEZ (en prensa).

VII

BECAS, AYUDAS Y PREMIOS RECIBIDOS

- 1.- Becario de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores para seguir un curso de Lengua Árabe en la Universidad de El Cairo durante el año académico 1969-70.
- 2.- Becario del Plan Nacional de Formación de Personal Investigador durante el periodo comprendido entre 1971 y 1974 (tres años).
- 3.- Ayuda a Publicaciones con carácter Científico y Técnico de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía para la edición de una monografía titulada: *El esplendor de la Granada islámica. Semblanzas poéticas andalusíes en el libro de la "Iḥāṭa" de Ibn al-Jaṣīb*. Prólogo de Darío Cabanelas Rodríguez, o.f.m.
- 4.- Ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Cádiz para la publicación de la monografía titulada: *Un mutanabbī andaluz. Vida y obra del poeta, alarife y viajero granadino Abū Ishāq Ibrāhīm al-Sāhilī, alias "al-Ṭuwayyīn" (s. XIV), con la edición y traducción anotadas de los textos árabes en prosa y verso, más un apéndice sobre el anacardo (al-balāḍur) ó "droga de la memoria"*. Prólogo de M.^a Jesús Rubiera Mata, Universidad de Cádiz 1999 (601 págs.). ISBN 84-7786-617-1.
- 5.- Ayudas del Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe (ICMA) de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), la Junta de Andalucía, el Vicerrectorado de Investigación y el Consejo Social de la UCA para la realización del Homenaje al Dr. D. Braulio JUSTEL CALABOZO publicados por la Universidad de Cádiz en 1998.
- 6.- Ayuda a Publicaciones con carácter Científico y Técnico de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía para la edición de los volúmenes 1º y 2º (1993 y 1994) de la revista *Al-Andalus—Magreb*, así como para el volumen del año 2000 que no llegó a publicarse.

- 7.- Ayuda a la Investigación de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía para la publicación de la monografía titulada *Crónica anónima de la conquista de Granada. Kitāb ajbār al-`aṣr fī inqīḍā' dawlat Banī Naṣr* (= Libro de noticias del tiempo en que se extinguió la Dinastía de los Nazaríes), edición, traducción y estudio.
- 8.- Premio Extraordinario de Licenciatura en la Universidad de Granada, año 1975 (correspondiente al curso 1973-74).

VIII

OTROS MÉRITOS

- 1.- Profesor de Lengua Española en el Centro Cultural Español de Damasco (Siria) durante el año comprendido entre diciembre de 1974 y el mismo mes de 1975, contratado por la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores.
- 2.- Director del Área de Lengua Árabe de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cádiz, desde 1980 hasta la creación del Departamento de Filología en el año 1986.
- 3.- Coordinador durante el curso académico 81-82 de las "Primeras Jornadas de Civilización Hispanoárabe", en las que intervinieron los Profesores de las Universidades de Granada y Málaga que a continuación se relacionan:

Dr. D. José M.^a FÓRNEAS BESTEIRO, Catedrático de Lengua Árabe.
Dr. D. Jacinto BOSCH VILÁ, Catedrático de Historia del Islam.
Dr. D. Darío CABANELAS RODRÍGUEZ, ofm, Catedrático de Lengua y Literatura Árabe, los tres de la Universidad de Granada.
Dra. Dña. M.^a Paz TORRES PALOMO, Profesora Titular de Lengua Árabe de la Universidad de Málaga.
- 4.- Coordinador de un Ciclo de Conferencias y seminarios sobre arte, arqueología y epigrafía hispanoárabes, impartidas por el Profesor D. Manuel Ocaña Jiménez, de la Universidad de Córdoba, en colaboración con el Departamento de Historia Medieval y con el Museo Arqueológico Provincial de Cádiz, durante el curso académico 1983-1984.
- 5.- Coordinador del Área de Estudios Árabes e Islámicos, desde la constitución del Departamento de Filología en el año 1986 hasta octubre de 1999.
- 6.- Responsable e investigador principal de dos Grupos de Investigación de la Junta de Andalucía (PAI): el HUM-5166 "Al-Andalus—Magreb", entre el

18 de octubre de 1988 y el 9 de julio de 1993; y el HUM-385 del mismo nombre, desde el 31 de mayo de 1995 al 3 de septiembre del 2007.

- 7.- Coordinador ECTS en el programa Erasmus "Mundo árabe contemporáneo y sus relaciones con Europa", desde el curso 1996-97 hasta el curso 1999-2000.
- 8.- Coordinador Académico en el marco del programa Erasmus durante los cursos 1999 y 2000 de los intercambios entre la UCA y la Università degli Studi di Firenze (Italia), así como la Universidade Nova de Lisboa (Portugal).
- 9.- Coordinador del "Convenio para la Cooperación Científica y el Intercambio de Profesores y Alumnos", acordado entre la Universidad de Cádiz, el Instituto de Estudios Andalusíes del Reino de Marruecos y el Excmo. Ayuntamiento de Chefchauen (Marruecos), desde su entrada en vigor en julio de 1996 hasta octubre de 1999.
- 10.- Miembro del Claustro Constituyente de la Universidad de Cádiz, como representante del estamento de funcionarios doctores de la Facultad de Filosofía y Letras, desde 1984 a 1986.
- 11.- Miembro del Claustro Universitario, en el periodo comprendido entre los años 2002 y 2015.
- 12.- Miembro de la Comisión de Planes de Estudios durante los años 1993, 1994, 1995, 2001 y 2002.
- 13.- Miembro de la Junta de Facultad en los años 1996 y 2001.
- 14.- Miembro de la Junta de Personal, en representación del Personal Docente e Investigador, desde el 29 de abril del 2003 al 16 de mayo del 2007.

* *

*